



Βρυξέλλες, 18 Οκτωβρίου 2023  
(OR. en, bg)

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2020/0011(NLE)

---

---

13190/23  
ADD 1

SOC 624  
EMPL 445  
SAN 528  
GENDER 184  
ANTIDISCRIM 164  
FREMP 248  
ILO 10

#### ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «Α»

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Αποστολέας: | Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Αποδέκτης:  | Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων (1ο Τμήμα) / Συμβούλιο                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Θέμα:       | Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την εξουσιοδότηση των κρατών μελών να κυρώσουν, προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Σύμβαση για τη βία και την παρενόχληση, 2019 (αριθ. 190) της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας<br>— Δηλώσεις της Αυστρίας, της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ουγγαρίας και της Λιθουανίας |

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες δηλώσεις της Αυστρίας, της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ουγγαρίας και της Λιθουανίας σχετικά με το ανωτέρω θέμα ενόψει της συνόδου του Συμβουλίου (Γεωργία και Αλιεία) της 23ης Οκτωβρίου 2023. Οι δηλώσεις θα καταχωριστούν στα πρακτικά της συνόδου του Συμβουλίου.

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ**

1. Η Αυστρία τονίζει κατ' αρχήν τη νομική της άποψη ότι η απόφαση του Συμβουλίου με την οποία καλούνται τα κράτη μέλη να κυρώσουν τη σχετική διεθνή σύμβαση δεν δημιουργεί υποχρέωση.
2. Τα κράτη μέλη της ΕΕ αποτελούν αυτόνομες συνιστώσες της ΔΟΕ. Η υποχρέωση κύρωσης έρχεται σε αντίθεση με την αρχή της τριμερούς διαβούλευσης που κατοχυρώνεται στον καταστατικό χάρτη της ΔΟΕ και στη Σύμβαση του 1976 (αριθ. 144) της ΔΟΕ την οποία έχουν κυρώσει όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ.
3. Η Αυστρία σημειώνει τις διαβεβαιώσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ότι θα απόσχει από νομικές ενέργειες κατά των κρατών μελών που θα επιλέξουν να μην κυρώσουν τη σύμβαση.

## ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

«Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας αποδίδει μεγάλη σημασία στην προαγωγή και την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Η χώρα είναι και θα παραμείνει προσηλωμένη στις δεσμεύσεις της για τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της βίας και της παρενόχλησης στον χώρο εργασίας.

Το 2018, το συνταγματικό δικαστήριο της Βουλγαρίας εξέδωσε απόφαση στην οποία αναφέρεται ότι η Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας («Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης») προάγει νομικές έννοιες συνδεδεμένες με την έννοια του «φύλου» (gender) οι οποίες είναι ασύμβατες προς τις βασικές αρχές του βουλγαρικού Συντάγματος. Επιπλέον, το 2021 το Συνταγματικό Δικαστήριο διευκρίνισε περαιτέρω ότι η έννοια του «βιολογικού φύλου» (sex) που χρησιμοποιείται στο Σύνταγμα μπορεί, στο πλαίσιο της εθνικής έννομης τάξης, να εκλαμβάνεται μόνο με τη βιολογική του έννοια (άνδρες και γυναίκες).

Το άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) της σύμβασης αριθ. 190 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) προβλέπει προστασία τόσο βάσει «βιολογικού φύλου» (sex) όσο και «κοινωνικού φύλου» (gender), γεγονός που θέτει υπό αμφισβήτηση, υπό το πρίσμα των προαναφερθεισών αποφάσεων του Συνταγματικού Δικαστηρίου, τη συμμόρφωσή του με το βουλγαρικό Σύνταγμα και, ως εκ τούτου, τη δυνατότητα της χώρας να το κυρώσει. Ως εκ τούτου, η Δημοκρατία της Βουλγαρίας **δεν υποστηρίζει την απόφαση του Συμβουλίου με την οποία καλούνται τα κράτη μέλη να κυρώσουν τη Σύμβαση της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας του 2019 για τη βία και την παρενόχληση (αριθ. 190)**, δεδομένου ότι δημιουργεί ανασφάλεια δικαίου ως προς το κατά πόσον υπάρχει υποχρέωση να κυρωθεί ή όχι.

Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας εκφράζει επίσης ανησυχία για το γεγονός ότι η έκδοση της εν λόγω απόφασης θα μπορούσε να επηρεάσει την αρμοδιότητα των κρατών μελών να αποφασίζουν ανεξάρτητα κατά πόσον η Σύμβαση αυτή είναι δεσμευτική για τα κράτη μέλη ή όχι, σύμφωνα με τον καταστατικό χάρτη της ΔΟΕ, γεγονός που θα μπορούσε, κατ' επέκταση, να θέσει σε κίνδυνο τις θέσεις των κρατών μελών κατά τη διάρκεια διαπραγματεύσεων για την έγκριση μελλοντικών συμβάσεων και συστάσεων της ΔΟΕ που αφορούν θέματα συντρέχουσας αρμοδιότητας μεταξύ των κρατών μελών και της Ένωσης.»

## ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Η Τσεχική Δημοκρατία επιθυμεί να υπενθυμίσει τη θέση της, την οποία άλλωστε έχει εκφράσει με διάφορες ευκαιρίες κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων για την παρούσα καθώς και για προηγούμενες αποφάσεις του Συμβουλίου που επιτρέπουν, καλούν ή εξουσιοδοτούν τα κράτη μέλη της ΕΕ να κυρώσουν τις συμβάσεις και τα πρωτόκολλα της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ). Η Τσεχική Δημοκρατία ερμηνεύει κατά πάγια πρακτική τις εν λόγω αποφάσεις του Συμβουλίου ως μέτρα που δεν συνεπάγονται υποχρέωση κύρωσης των προαναφερθεισών διεθνών συμβάσεων. Αντ' αυτού, τις εκλαμβάνει ως μέσα που διευκολύνουν τη δυνατότητα κύρωσης, ενώ παράλληλα τηρούν την αρχή του πλήρους σεβασμού των κρατών μελών της ΕΕ ως ανεξάρτητων συνιστωσών της ΔΟΕ. Σε αυτό το πλαίσιο εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια κάθε κράτους μέλους της ΕΕ να κινεί τη διαδικασία κύρωσης, με μόνο γνώμονα τη λήψη των αποφάσεών του σε εθνικό επίπεδο, χωρίς να υπόκειται σε μέτρα περί παραβιάσεων των Συνθηκών.

Η Τσεχική Δημοκρατία επιμένει στην ανάγκη ρητής επιβεβαίωσης, η οποία θα επιτρέψει στα κράτη μέλη της ΕΕ να κυρώσουν οικειοθελώς τη Σύμβαση αριθ. 190 της ΔΟΕ για τη βία και την παρενόχληση εντός της εθνικής τους δικαιοδοσίας. Χωρίς αυτή την προϋπόθεση και δεδομένου ότι δεν δόθηκε σαφής νομική ερμηνεία στη συνεδρίαση της ΕΜΑ στις 19 Ιουλίου 2023, η Τσεχική Δημοκρατία δεν είναι σε θέση να υποστηρίξει την απόφαση του Συμβουλίου για την εξουσιοδότηση των κρατών μελών να κυρώσουν τη Σύμβαση για τη βία και την παρενόχληση, 2019 (αριθ. 190) της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και απέχει από την ψηφοφορία.

Η Τσεχική Δημοκρατία σημειώνει και αναγνωρίζει την αξία των διαβεβαιώσεων στις οποίες έχει κατ'επανάληψη προβεί η Επιτροπή, ότι θα διατηρήσει την υφιστάμενη πρακτική σχετικά με αυτήν και όλες τις προηγούμενες αποφάσεις του Συμβουλίου και ότι δεν θα λάβει μέτρα για την επιβολή της κύρωσης των συμβάσεων της ΔΟΕ από τα κράτη μέλη της ΕΕ.

## ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ

Η Ουγγαρία, λαμβάνοντας υπόψη τις συμβουλές που παρέσχε η Νομική Υπηρεσία του Συμβουλίου κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων, θα ήθελε να επαναλάβει τη νομική της άποψη ότι δεν υπάρχει νομική αναγκαιότητα να εκδοθεί απόφαση του Συμβουλίου προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να κυρώσουν τη Σύμβαση για τη βία και την παρενόχληση, 2019 (αριθ. 190) της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (εφεξής: Σύμβαση ΔΟΕ 190), επειδή η σύμβαση δεν ενέχει αποκλειστική αρμοδιότητα της ΕΕ. Σημειώνουμε ότι οι πράξεις επτά κρατών μελών που έχουν ήδη κυρώσει τη Σύμβαση επιβεβαιώνουν εκ των πραγμάτων το συμπέρασμα αυτό.

Με την επιφύλαξη των ανωτέρω, η Ουγγαρία σημειώνει επίσης το πλήθος των προφορικών δηλώσεων της Επιτροπής ότι δεν θα λάβει μέτρα για την επιβολή της κύρωσης της Σύμβασης από τα κράτη μέλη, ακόμη και αν εκδοθεί απόφαση του Συμβουλίου για το θέμα.

Τέλος, η Ουγγαρία σημειώνει με λύπη τη διαδικασία που οδήγησε στην έκδοση της εν λόγω απόφασης του Συμβουλίου. Υπενθυμίζουμε εν προκειμένω ότι η ΕΜΑ, στη συνεδρίασή της στις 31 Μαΐου 2023, αποφάσισε να συστήσει στο Συμβούλιο να εγκρίνει δήλωση προς καταχώριση στα πρακτικά του, με την οποία το Συμβούλιο σημειώνει ότι δεν μπορεί να επιτευχθεί η απαιτούμενη ειδική πλειοψηφία για την έκδοση της προτεινόμενης απόφασης του Συμβουλίου. Είναι λυπηρό ότι δεν δόθηκε συνέχεια στα συμπεράσματα της συνεδρίασης της ΕΜΑ.

## ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ

1. Λαμβάνοντας υπόψη την καθιερωμένη πρακτική που ακολούθησε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή με τις προηγούμενες αποφάσεις του Συμβουλίου σχετικά με συμβάσεις και πρωτόκολλα της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ), η Λιθουανία υποστηρίζει την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου με την οποία καλούνται τα κράτη μέλη να κυρώσουν τη Σύμβαση για τη βία και την παρενόχληση, 2019 (αριθ. 190) της ΔΟΕ.
2. Η Λιθουανία πιστεύει ακράδαντα ότι η έκδοση της εν λόγω απόφασης του Συμβουλίου θα συμβάλει κατά τρόπον ώστε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ να ενεργούν ενιαία, θα στηρίζει τους στόχους των μελλοντικών συμβάσεων και θα διαδραματίσει καίριο ρόλο για την έγκρισή τους στο τριμερές όργανο της ΔΟΕ.
3. Ταυτόχρονα, η Λιθουανία κατανοεί και τονίζει τη θέση που εκφράστηκε κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων ότι αυτή και προηγούμενες αποφάσεις του Συμβουλίου δεν δημιουργούν υποχρέωση για κύρωση της σχετικής διεθνούς σύμβασης, δεδομένου ότι τα κράτη μέλη της ΕΕ αποτελούν αυτόνομες συνιστώσες της ΔΟΕ, ενώ η απόφαση αυτή του Συμβουλίου απαιτείται στην Ευρωπαϊκή Ένωση να είναι σύμφωνη με το κοινοτικό κεκτημένο.

---